

Mittwoch, den 19. (31.) August 1898.

18. Jahrgang.

# Petkauer Tageblatt

## Abonnements:

in Podz: Rs. 2.— vierteljährlich inclusive Zustellung;

pr. Post:

Inland, vierteljährlich Rs. 2.40, monatlich 80 Kop. incl. Porto.

Ausland, vierteljährlich Rs. 3.50, monatlich Rs. 1.20 incl. Porto.

Preis pro Exemplar 5 Kopeken.

Erscheint 6 Mal wöchentlich.

## Redaktion und Expedition:

Dzielna (Bahn-) Straße Nr. 13.

Telephon Nr. 362.

## Insertionsgebühren:

Für die fünfgespaltene Petzzeile oder deren Raum, im Inseratentheile 6 Kop.

Auf der ersten Seite 10 Kop. Reklamen 15 Kop. pro Zeile.

Sämtliche Annoncen-Expeditionen des In- und Auslandes nehmen für uns

Aufträge entgegen.

## L. ZONER,

Buchhandlung Petkauer-Straße Nr. 108.  
Für 5 Kopeken  
ein nützliches Büchlein:Kinderpflege in den ersten Lebensjahren  
Die praktische Hausfrau  
Rache billig und nahhaft  
Das süßliche Dienstmädchen  
Die Hygiene der Krankenstube  
Die Pflege der Immunopflanzen

Preis nur 5 Kopeken.

Andere wichtige Schriften sind:

R. R.	
—.50	
—.25	
—.50	
—.75	
—.50	

Dr. Fischer, Die Influenza, ihr Wesen, ihre Ursachen u. naturgemäße Behandlung —.50  
Schr. Vort. und Kopfleiden, ihre Entstehung, Verhütung und Heilung —.25  
Jean Clara Münche, Das Unwohlsein bei Frauen; nebst Anhang: Einiges über Unterleibsschmerzen —.50  
Dr. H. Baas, Die Herzkrankheiten, ihre Formen, Ursachen und Verhütung —.50  
Prof. Dr. Vogel, Die Korpulen, ihre Ursachen, Verhütung u. Heilung —.75  
Sanitätsrat Dr. Billinger, Der Nervenarzt, Populär-naturärztl. Ratschläge für Nervenkrante u. solche, die es nicht werden wollen —.50

Gestaltung der dortigen Lage der Dinge hat seit jener Zeit von Jahr zu Jahr zugenommen!

Diesem erhabenen Herrscher zu Ehren ist das Denkmal im Kreml errichtet worden, und zur Enthüllung desselben erwartet heute Moskau seinen Kaiser und dessen hohe Gemahlin. Aus Herz und Mund aller getreuen Untertanen aber dringt der Wunsch zum Himmel auf: Gott segne und bewahre das hohe Herrscherpaar!

Das Moskauer Stadamt setzt nach dem «P. II.» seine Versuche zum Bezug von Medikamenten aus dem Auslande für die städtischen Krankenhäuser ohne Vermittlung von Moskauer Drogisten fort. Die in der zweiten Hälfte des Jahres 1896 und in der ersten Hälfte des Jahres 1897 durchgeführten Versuche ergaben nach Abzug der Ausgaben für Einrichtung und Unterhalt von Niederlagen (2,164 Rbl.) eine Ersparnis von 1889 Rbl. 73 Kop. bei einem Bezug von ausländischen Medikamenten im Betrage von ca. 27,000 Rbl. Die betreffenden Versuche sollen bis zum 1. Januar 1899 fortgesetzt werden.

Der Zudrang zur hiesigen Universität steigt mit jedem Semester und trotzdem der Termin zur Einreichung der Immatrikulationsbitzschriften noch nicht verstrichen ist, sind doch bereits 975 gilige Anmeldungen eingelaufen, während ca. 60 als ungenügend zurückgewiesen werden mussten. In die medicinische Fakultät sind 329 Personen aufgenommen, in die juridische 363, in die physico-mathematische 320 und in die historisch-philologische 53 Personen. Von den Abiturienten mosaischer Confession haben Aufnahme gefunden: 7 in die medicinische Fakultät, 11 in die juridische, 9 in die physico-mathematische und 1 in die historisch-philologische. Die Bitschiften derjenigen Studenten, die sich nach Moskau überführen lassen wollen, kommen erst zu Ende des Monats zur Prüfung und Entscheidung.

Riga. Das „Rig. Tagebl.“ schreibt unterm 27. d. M.: „Herr Konstantin von Rengarten, dessen Zuflucht um die Welt sich ihrem Ende nähert, überfendt uns und unseren Lesern aus Berlin per Telegramm vom gestrigen Datum herzlichen Gruß. Heute vollenden sich vier Jahre, seit Herr v. Rengarten aus Riga seinen riesengroßen Marsch antrat, und er hat bisher 24,206 Werst zurückgelegt; jetzt bleibt ihm nur noch das kleine Stückchen von Berlin nach Riga zu überwinden und wohl schon nach Monatsfrist wird er hier seinen Einzug halten.“

welche dem russischen Volke das geben, was schon mit dem Namen eines freien Menschen verbunden ist. Die Großstat Kaiser Alexander's II. liegt in der Wiederauferstehung der menschlichen Seele im russischen Volke, in der Erweckung seines Lebens und in der Befreiung von jener schimpflichen Rolle des „unbeweglichen Eigentums“, welche ihr das leibeigene Russland verliehen hatte.

Die jetzige Feier der Enthüllung des Denkmals Kaiser Alexander's II. ist doppelt denkwürdig: als ein andächtiger Tribut, welchen die dankbare Nachkommenchaft dem Andenken Alexanders des Befreiers bringt, und als eine laute Bekräzung Seiner hohen Vermächtnisse, welche in dem Herzen des ganzen russischen Volkes leben. Der Tag der Feier ist eine lichte Bürgschaft für die Zukunft, eine Bürgschaft dafür, daß die Schöpfung Kaiser Alexander's II. fest und unerschütterlich steht und sich noch weiter zum Wohle Russlands festigen und entwickeln soll. Ewig sind die Werke, die auf geistigen und sittlichen Grundlagen beruhen, und die Reformen Alexanders des Befreiers haben gerade den Geist des russischen Volkes berührt. In neue, von den Anforderungen des Augenblicks geschaffene Formen gekleidet, werden sie daher in ihren Grundlagen, in jenen Motiven, welche sie hervorrufen, unerschütterlich bleiben und in sich das unsterbliche, nicht von Händen geschaffene Denkmal Alexanders II. bergen.“

## Spanien und Amerika.

Wie es scheint, wird ein wesentlicher Fortschritt in den von spanischer Seite zu vollziehenden Maßnahmen kaum zu erwarten sein, bevor nicht die Cortes versammelt sind, deren Zusammentritt am 5. n. M., wie bekannt, erfolgen soll. Auch die Amerikaner haben es unter diesen Umständen nicht eilig, die ihnen obliegenden Aufgaben zu erledigen, und so herrscht bezüglich der Antillen wie der Philippinen in den Nachrichten eine außerordentliche Stille. Viel Verdruss bereitet fortgesetztes den Vereinigten Staaten das Verhalten der cubanischen Aufständischen. Den Times wird darüber aus New-York gemeldet:

Die Insurgenten senden Drohbriefe an die Spanien treu gebliebenen Cubaner. Der Infanterieführer Gamejo schreibt an den Pflanzer Pascal Gotocha, er hoffe, er werde ihn gefangen nehmen. „Ich werde Sie nicht töten, sondern an einem Baum binden lassen, damit die Mücken Sie töten und die Vögel Ihre Leiche auffressen.“ Andere Cubaner haben Briefe empfangen, daß sie ausgepeitscht und dann gevierteilt und in Stücke gerissen werden sollen. Die angehenden Kaufleute von Cienfuegos und die Pflanzer des Bezirks haben die Aufforderung erhalten, die Insel zu verlassen. Der „New-York Herald“ sagt: „Die Cubaner können oder wollen nicht die Thatsache anerkennen, daß ein Friedensprotokoll unterzeichnet worden ist von Spanien und den Vereinigten Staaten und es daher ungeseztlich für sie ist, ihre alten Feinde anzugreifen, wo sich ihnen eine Gelegenheit dazu bietet, und daß sie dadurch den ganzen Zweck des Krieges, die Befreiung Cubas, verhindern.“

## Aus der russischen Presse.

Zur Enthüllung des Denkmals Kaiser Alexander's II. schreibt die „Rheinpfalz“:

„In Moskau wird in diesen Tagen ein großes Fest gefeiert: die Enthüllung des Denkmals Kaiser Alexander's II. Zur Feier dieses Tages werden nicht nur Moskau, nicht nur die noch unter den Lebenden beständlichen Gehilfen Alexanders des Befreiers aufgerufen, sondern ganz Russland. Und wenn sich die offizielle Feier naturngemäß auf den bestimmten Kreis des Auserwählten beschränkt, welche zu der Antheilnahme berufen sind, so müssen sich doch in diesem Augenblick alle diejenigen freudig äußern, denen Kaiser Alexander II. das „Leben“ gegeben hat, wie der alte Ausdruck lautet. Die Landschaft, das Gericht, die Presse, die ganze Bauernschaft, deren Mitglieder aus Sklaven zu freien Bürgern geworden sind, müssen an diesem Tage, der die neue Ära Russlands in Erinnerung bringt, frohlocken. Das Gefühl, welches Russland mit jener Epoche verknüpft, muß sich in diesem geheiligten Augenblick in der andächtigen Begeisterung für das Andenken Deinen äußern, welcher dieser Epoche seinen Namen gegeben hat.“

Sowohl die dankbare russische Bauernschaft, die in der Leibeigenschaft schwachete, als die Südländer, welche die politische Freiheit erhielten, nennen Kaiser Alexander II. den Befreier. Für ganz Russland aber hat diese Bezeichnung einen weiteren Sinn. In ihm ist Kaiser Alexander II. nicht nur für die Bauernschaft der „Befreier“ gewesen, sondern für all die Ercheinungen des russischen Lebens, denen er die Ketten abgenommen und freie, selbstthätige Entwicklung gegeben hat. Die Geschichte kennt keinen anderen so schnellen und hohen sittlichen kulturellen Aufschwung, wie den, welcher die Regierung Kaiser Alexander's II. charakterisiert. Russland wurde in dieser Epoche wiederhergestellt, die russische Gesellschaft erhielt gleichsam eine neue, bürgerliche Taufe — mit dem Feuer und dem Geiste der humanen Reformen,

Ebenso unerfreulich wirkt auf die öffentliche Meinung in Amerika die immer deutlichere Aufdeckung der Mißstände, die sich in der Intendantur, dem Transport- und Sanitätswesen während des Feldzuges fühlbar gemacht haben, wobei freilich ein Theil immer dem anderen die Schuld zuschiebt. Da man zuerst den General Shafter selbst für diese Mißstände verantwortlich machen wollte, so hat er sich durch längere Berichte zu rechtfertigen gesucht und dabei auf die wahren Schuldigen hingewiesen. Einen Bericht schließt er folgendermaßen:

Der Mangel an Lebensmitteln auf den Transportschiffen ist unerschuldbar, da immer genügende Lebensmittelvorräte vorhanden waren. Ich zweifle nicht daran, daß viel mehr Leute auf die Schiffe aufgenommen werden waren, als hätten aufgenommen werden sollen; aber daran hat das Verlangen der Kranken schuld, von denen so viele sich aus Furcht vor dem Gelbfieber nach Hausekehrten, und da sie ohnehin in den Lazaretten keine Bequemlichkeiten hatten. Die Kranken und Verwundeten hatten an Kleidung nur, was sie in der Schlacht getragen hatten, und selbstverständlich war die bei ihrer Ankunft zu Hause zerstört. Als sie abgingen, konnten ihnen keine neuen Kleider verabfolgt werden, weil keine vorhanden waren, und auch ihre eigenen Extraleide konnten sie nicht erlangen. Kein einziger Leidensfall ist aber

## Inland.

## St. Petersburg.

Beim Besuch der Kaiserlichen Yacht "Konstantinopel" erhielten der Kommandeur, Captain I. Range N. W. Friedrichs, und die Offiziere der Yacht eine Einladung zum Selamlik im Bildz-Kiosk. Nach demselben wurden die russischen Offiziere vom Sultan in einer Audienz empfangen. Der Sultan beauftragte dem "Kotlin" zufolge dem Kommandeur der Yacht eine Uhr und mehrere kostbare Teppiche, die Gajette Seiner Majestät des Kaisers und schenkte der Offiziersmesse Nachwerk, Wein und Tabak, und der Mannschaft Tabak, Schafe u. s. w. Alle Offiziere der Yacht wurden mit Orden ausgezeichnet.

Auf der bevorstehenden Pariser Weltausstellung wird in der russischen Abtheilung eine retrospektive Ausstellung von Erzeugnissen der königlichen Porzellan- und Glasfabriken veranstaltet werden. In den letzten Tagen mehren sich anlässlich des bevorstehenden Ablaufs des Termins für Einsendung von Anmeldungen (13. September) die Meldungen russischer Exponenten der Pariser Weltausstellung.

Die "Pet. Blg." veröffentlichten diese Tage Daten, welche die kräftige Entwicklung des russischen Handels mit China bezeugen. Russland konkurriert gegenwärtig erfolgreich mit England auf dem chinesischen Rastra- und Theemarkt. Die

hier vernachlässigt worden, der mit den vorhandenen Mitteln zu lindern war. Die Aerzte haben das Menschenmögliche gethan: aber dieselben klagten über den Mangel an Lazarethausfützung und Hilfsmitteln. Ich führe hierüber keine Beschwerde; denn Niemand könnte voraussehen, was nöthig sein würde; aber ich werde nicht ruhig zusehen, wenn die Schuld für den Mangel an Lazarethausfützung auf mich gewälzt wird."

Andererseits befragt ein Bericht, den der Generalarzt Sternberg über die damalige Lage von dem Chefarzt vor Santiago eingefordert hat, Folgendes:

Es seien Medicamente, Verbandzeug, Instrumente, Lazarethzelte und Vorräthe aller Art in hinreichender Masse für die Bedürfnisse der nach Santiago entsandten Expeditionen auf die Transportdampfer verladen worden. Die Landung der Truppen sei möglichst schnell betrieben worden, und die Soldaten vormarschiert, ohne irgend welche weiteren Vorräthe, als diejenigen, welche sie in ihren Tornistern trugen, da keine Mittel für Transport vorhanden waren. Vor allem habe die Schlacht bei Quatima große Anforderungen an die medicinische Abtheilung gestellt. Unterdessen aber seien dem commandirenden General Vorstellungen über die bestehende Lage gemacht und derselbe erfuhr worden, der medicinischen Abtheilung ein Lüfterschiff zur Verfügung zu stellen, damit die Vorräthe an Land geschafft werden könnten, und daß ein Packtrain gebildet werde, um die Vorräthe nach der Front zu befördern. Der commandirende General aber habe anscheinend die Dringlichkeit der Lage nicht begriffen; denn zwei Tage lang habe die medicinische Abtheilung keinerlei Transportmittel erhalten können, um Vorräthe von den Schiffen an Land zu bringen, obgleich genügend Lüfterschiffe vorhanden gewesen seien, die anderwärts beschäftigt gewesen seien. Am dritten Tage sei auf Befehl des Generaladjutanten ein Ruderboot der medicinischen Abtheilung zur Verfügung gestellt worden, und gleichzeitig sei Befehl ertheilt worden, Transportmittel zu Lande, höchstens ein Fuhrwerk mit sechs Maulselen, zu beschaffen. Auf Befehl des commandirenden Generals aber sei ihm dieses Boot genommen worden, während der Landtransport ebenfalls nicht bewilligt wurde, weil die Wege für Wagen angeblich unpassierbar gewesen seien.

Natürlich ist die amerikanische Presse über diese Vorgänge entrüstet und der "New-Yorker Herald" ruft:

"Welch' ein Skandal! Welch' eine Schmach für das ganze Land! Welch' eine entziehliche Unfähigkeit und Welch' brutale Gleichgültigkeit, die da von der Leitung gezeigt wurde! Wie unsere braven Truppen da leiden müssen, die dem Feinde mit einer Tapferkeit entgegentreten, welche von der ganzen Welt staunend bewundert wurde! Die schmachvolle Vernachlässigung der Tapferen muß bestraft werden, und das Volk wird verlangen, daß die Schuldigen herausgesucht und zur Bestrafung gebracht werden."

Die Wiederherstellung der für die Schiffsahrt nothwendigen Einrichtungen an den spanischen Küsten schreitet fort. Innerläufiger Nachricht zufolge werden die Leuchttürme an den Küste der Provinz Santander seit dem 17. d. M. Abends wieder angezündet. Ebenso werden die Leuchttürme am Eingang des Hafens Cartagena und das der Isla de Escombrera wieder angezündet; jedoch bleibt der Hafen von Cartagena nach wie vor für die Nachzeit gesperrt.

## Wilhelmina, Königin der Niederlande.

Zu ihrem heutigen Regierungsantritt.

Heute, am 31. August vollendet die junge Königin der Niederlande, Wilhelmina, ihr 18. Lebensjahr und wird damit großjährig und regierungsfähig. Aus diesem Anlaß bringen wir nach dem "B. L.-A." die nachstehende intime Charakterbeschreibung der jungen Herrscherin aus der Feder einer der angesehensten holländischen Schriftstellerinnen.

Als dem alten König Willem III. nach dem Tode des Thronfolgers und der bedenklichen Erkrankung des Prinzen Alexander aus neuer Hoffnung blieb und man ihm wünschte, seine junge Gemahlin möge ihn mit einem Sohn beglücken, antwortete er: "Es ist mir gleich, ob es ein Junge oder ein Mädchen ist, wenn es mich nur liebt."

Das Wort ist bezeichnend für die Stimmung, in welcher nicht nur der König und sein Haus, sondern die ganze Nation dem freudigen Ereignis entgegenharrete. Nicht einen Träger des alten, glorreichen Oranien-Namens, nicht einen Erben der Krone — den Liebling des Volkes erwartete Holland. Und der Liebling des Volkes ist das holde Kind, das am 31. August 1880 zur Welt kam, bis heute geblieben.

Der greise König, überglücklich im Besitz des holden Töchterleins, wollte das ganze Volk an seiner stolzen Freude theilnehmen lassen, es daran gewöhnen, in der kleinen Prinzessin "das Landeskind" zu sehen. Und wo es nur möglich war, wurde die kleine der Menge gezeigt. Täglich gewährte man sie von den Fenstern des Palastes im "Noordlinde", ihre Puppe in den Armen. Wenn es Sommer wurde, sah man sie in den schattigen Buchen-Alleen des "Zoo", spielend tummeln einer Schaar kleiner Mädchen und Knaben. Winters, wenn der Schnee die Parkanlagen der Residenz überdeckte, sauste sie vorüber im Schlit-

ten des Vaters. "Er hat die Kleine wohl in dem Arm, er fasst sie sicher, er hält sie warm." Der König hielt sein Töchterchen auf den Knieen, ganz eingehüllt in seinen weiten Pelzmantel — es war ein reizendes Bild in dem vorüberschweifenden Schleifen, die Hünengestalt des alten Fürsten, sein Bart und sein weißes Haar wehend im Winde und an seiner Brust, hervorragend aus dem dunklen Zobelbezauber, das aufdrückende, aufsrothe Kindergesichtchen mit den lachenden Unschuldsgesichtern und dem goldenen Haar, kurz geschnitten, wie das eines Knaben. Vielstimmige "Hoorze"-Rufe jubelten ihnen nach.

Die kleine Prinzessin war nun allmählich in das Alter gerathen, wo ein Kind schon anfängt, über dieses und jenes nachzudenken. Und wenn sie auch wie andere kleine Mädchen mit Puppen spielte und sogar einen kleinen Kochherd besaß, auf welchem sie Pfannkuchen backt, deren Duft den ganzen Palast erfüllte und wovon alle die Hofdamen und Herren kosten mußten — so fühlte sie doch ganz gut, daß man sie nicht so wie andere kleine Mädchen behandelt. Die Menschen sagten "Meuwuw" (gnädige Frau) zu ihr, wie zu den verheiratheten Damen, und auf der Straße rief das Volk "Hoorze", wenn sie vorüberfuhr. Darüber fing sie nun an, nachzudenken. Und eines Tages fragte sie die Königin so aus dem Stegreif, wie Kinder zu thun pflegen. Der ganze Hof war zugegen. "Mutter, Du bist doch eine Königin, und der Vater ist ein König. Was bin ich nun eigentlich?" Lächelnd erwiderte die Königin: "Bis jetzt bist Du nur unser artiges, kleines Mädchen." "Und später?" beharrte die Kleine. "Was werde ich später sein, wenn ich groß bin?" Die Mutter schaute ernst in die fragenden Kinderaugen, und nach einer Weile: "Du wirst das sein, was der liebe Gott für Dich bestimmt hat, mein Kind!" "Ach," sagte dann das Prinzenkind mit einem tiefen Seufzer, "wenn er mich nur nicht Lehrerin werden läßt!" — Sie dachte wohl an manche lange Stunde mit Miss Winter im Schulzimmer.

Mittlerweile war Prinz Alexander gestorben, und Prinzessin Wilhelmina wurde Kronprinzessin; dann — 1890 — starb Willem III. und sie wurde Königin. Die Königin-Witwe übernahm die Regentschaft des Reiches und die Vormundschaft über die Tochter.

Bei der Erziehung, welche sie Wilhelmina angedeihen ließ, befolgte die Regentin das Prinzip, das schon den König geleitet: die Königin für das Volk, das Volk für die Königin. Das ist ihr freilich nicht immer leicht geworden. Die kleine Wilhelmina, lebhaft, intelligent und energisch, fühlte sich schon ganz Königin; und die kindliche Auffassung ihrer Würde und ihrer Stellung als die Erste im Lande, der alte Gehörsam schuldeten, machte es ihr oft schwer, den eigenen kleinen Willen unter den der Mutter zu beugen. Die Regentin aber, in liebevoller Strenge, des Spruches eingedenkt, daß wer befehlen will, erst lernen müsse zu gehorchen, bestand auf pünktlicher Befolgung ihrer Gebote. Und da machte denn der kleine Trotzkopf seinem Unwillen oft in recht eindrücklicher Weise Luft.

So war sie eines Abends mitten im schönsten Spiel mit all den hübschen Sachen, welche Sankt Nikolas ihr geschenkt hatte, als ihre Gouvernante sie die Sachen hinlegen und zu Bett geben hieß. "Ich will nicht", sagte die Kleine ganz einfach. In dem Augenblick kam die Mutter ins Zimmer. Da half denn weder Schmeichel noch Widerstreben mehr, die schluchzende kleine Majestät wurde in ihr Bettchen gelegt. Auf einmal richtet sie sich aus den Kissen empor, wischt sich mit beiden Händen die Thränen von den runden Wangen und sagt feierlich:

"So! Morgen will ich das meinem Volk erzählen! Das wird schon dafür sorgen, daß ich nicht wieder zu Bett gebracht werde, wenn ich gerade spielen will!"

Die kluge Mutter war nun darauf bedacht, dies allzu starke Selbstbewußtsein bei Zeiten zu mildern. Vorläufig sollte die kleine Königin sich ihr gegenüber nur Kind fühlen und sich so betragen wie andere Kinder es ihren Müttern gegenüber thun. Das machte sie dem Töchterchen alsbald klar. Eines Tages war dieses mutig gewesen und zur Strafe aus dem Zimmer hinausgeschickt worden. Nach einer Weile klopfte es an die Thür. "Wer ist da?" fragte die Regentin. Ein hohes Stimmenruf: "Die Königin der Niederlande!" "Die Königin der Niederlande darf nicht herein!" antwortete die Regentin ruhig. "Sie mag nur zu ihren Hofdamen gehen!" Ihre ganze Weile bleibt es still. Dann, endlich, wird abermals geklopft, aber ganz leise, und "Wer ist da?" wiederholt die Mutter. Da kommt es schüchtern zurück: "Es ist die kleine Wilhelmina!" Und als nun die Antwort war: "So, die kleine Wilhelmina! Ja, die darf herein zu Mama!" — da kam ein sehr artiges, kleines Mädchen mit heißen Wangen und thränenschimmernden Augen zur Thür hereingeschlüpft und bat um Verzeihung.

Während des Winters, der auf den Tod des Königs folgte, hatten die beiden Fürstinnen sehr still und zurückgezogen gelebt. Als dann aber wieder der Frühling ins Land kau, erachtete die Regentin es an der Zeit, die junge Königin den größeren Städten des Reiches einen ersten offiziellen Besuch abzustatten zu lassen. Natürlich galt der erste Gang der Hauptstadt Amsterdam. Und der feine Takt der Regentin bekundete sich in der Wahl des Tages, indem sie ihren Besuch zusammenfallen ließ mit der Errichtung eines neuen Krankenhauses, dessen ersten Stein die junge Königin legen sollte, so daß deren erstes öffentliches Auftreten einem Werke der Liebe und der Wohlthat geweiht war. Dies geschah am 27. Mai 1891. Unter dem Namen "Wilhelmina-Gasthuis"

gereicht die Anstalt jetzt der Stadt zur Zierde und zum Segen. Aus jener Zeit existirt ein Bild, das die Königin in frischer Nationaltracht darstellt. Es wurde aufgenommen zur Erinnerung an den Besuch der Königinnen in Leeuwarden, der Hauptstadt von Friesland.

Als die Königin in diesem Kostüm bei den ihr zu Ehren veranstalteten Wettkämpfen erschien, faunte die Begeisterung der in ihrem Nationalstolze geschmeichelten Friesen keine Grenzen mehr. "Unser Kind" — "Unsere Kleine" — das waren die Namen, bei welchen das Volk sie mit Vorliebe nannte und welche es ihr immer noch gab, auch als sie schon in das Jungfrauen-Alter trat, es waren eben Rosenamen, die nicht den Jahren der Trägerin, sondern der Gesinnung des Volkes entsprachen.

Von der jungen Königin der Niederlande mag aber auch gesagt werden, daß sie mit allen Mitteln darnach strebte, sich der Liebe würdig zu zeigen, die ihr allenthalben entgegengebracht wurde, und sie that dies zumal dadurch, daß sie mit dem größten Ernst und Fleiß bemüht war, sich alle jene Kenntnisse und Fähigkeiten zu erwerben, welche ihr dergesten die gewissenhafte Erfüllung ihrer Herrschaftslicht ermöglichten würden. Bei diesem Bestreben wurde die Königin geleitet von Lehrern, welche jeder im eignen Fach, eine anerkannte Autorität waren. Und diese durften im königlichen Palast reden wie in der Aula ihrer eigenen Universität, frei und unabhängig. Für eine allgemeine Bildung aber sorgte die Regentin, indem sie der Tochter auf größeren Reisen die schöne Welt auch außerhalb der vaterländischen Grenzen zeigte. Das geschah im Frühling des vorvergangenen Jahres. — Um diese Zeit auch fand der Religions-Unterricht der Königin seinen Abschluß. An dem heiligen Osterfest legte sie das Glaubensbekenntniß ab jener Kirche, für welche ihre Ahnen Gut und Blut dahingegeben, und wurde als deren Mitglied feierlich konfirmiert.

Die weitere Zeit benutzte die Regentin, um die Tochter in die Pflichten der Repräsentation des näheren einzuführen. So besuchte sie mit ihr offiziell die Arnheimer Ausstellung, dann begleitete die junge Königin zum ersten Male die Regentin bei Gründung der Staaten-General, wo ein Jubel die beiden Fürstinnen begrüßte, wie er seit Menschengedenken nicht in diesen ernsten Hallen erklangen. Ueber ihre Erscheinung bei dem großen Gala-Ball des 3. Januar waren alle Anwesenden entzückt. Inmitten der sie umwohenden Pracht von Gold und Edelstein und farbenfleckenden Geweben stand sie so ruhig in ihrem blühenden Kleide, den Glanz des goldenen Haars wie eine Aureole um das liebliche Antlitz, eine stille Majestät in dem Blick der blauen Augen. Sie sah aus wie die Unschuld und die Schönheit selber.

Und jetzt leuchtet der Tag, da die junge Königin selber das Regiment ergreift, das bis jetzt die Mutter in liebevoller Weisheit für sie geführt. Einer nur weiß, was die Zukunft ihr bringen wird — was es aber auch sei, das Herz ihres Volkes wird mit ihr sein. Der Premier-Minister Pierson sprach aus, was die Seele aller bewegte, als er am Neujahrstag der Königin des Allerhöchsten Segen wünschte in diesem Jahre, daß sie so viel Schönes, aber auch so viel Schweres bringt.

"Ich weiß es wohl" antwortete die Königin, "ich weiß es wohl, daß schwere Pflichten mir bevorstehen. Aber ich glaube, mein Volk liebt mich. Das wird mir helfen."

## A u s l a n d .

— Französische Berichterstatter bei Manövern. Das Organ des französischen Generalstabes, das "Echo de Paris" bringt heute folgende Notiz: "Das Fernhalten der Presse von den Manövern im Lager zu Châlons hat seinen Grund in der Furcht vor Unglücksfällen bei dem daselbst stattfindenden feldmäßigen Schießen. Die Militärbehörden befürchten, daß sich die Journalisten zwischen die einzelnen Stellungen wagen und hier von den Geschossen erreicht werden können. Wöltiges Stillschweigen über die Schießübungen der zwei Armeekorps (des III. und des IV.), die mit drei Divisionen manövriert und 18,000 Reserveen umfassen werden, ist unmöglich, da unter den Letzteren sich Zeitungsschreiber befinden, welche jedenfalls ihre Selbst-Eindrücke über die neu eingeschafften Artilleriebeschaffungen und ihre Leistungsfähigkeit ihren Blättern mittheilen werden. Es ist zu wünschen, daß der Leiter der Übungen im Lager zu Châlons nicht auf dem Fernhalten gewieget, militärischer Korrespondenten bestehen; diese könnten in beschränkter Zahl, ohne die Truppen zu behindern, zugelassen und von einem Generalstabs-Offizier auf dem Manöver begleitet werden. Da General Damont die Mitglieder der französischen Presse von den feldmäßigen Schießübungen fernhält, so läßt er die Vermuthung zu, daß er, noch allzusehr Artillerist, mit besonderem Nachdruck im Oberkriegsrathe für die provisorische Annahme der Batterie zu 4 Geschützen eingetreten ist. Diese Organisation der Artillerie wird vielfach kritisirt und wurde bloß bedingungsweise mit zwei Stimmen Mehrheit im Oberkriegsrath angenommen. Man sollte also nicht das Publikum in dem Glauben lassen, daß seine taktischen Erfolge zweifelhaft sind, daß man im Lager von Châlons nicht Vergleichsmännen mit Batterien von sechs Geschützen zu machen wagte. Es ist aber für die Armee nothwendig, solche vergleichende Übungen vorzunehmen, bevor man die neuen Gefechtsbestimmungen eingeführt."

— Das pädagogische Conseil beim Heilsynod hat eine Erklärung dahin abgegeben, daß Personen mosaischen Bekanntschafts, welche den Cursus in den bei den Kirchen befindlichen Lehrerschulen beendet haben, das Amt eines Elementarlehrers zu bekleiden nicht berechtigt sind, da sie nicht alle Lehrgegenstände des Programms der resp. Schulen gelernt haben.

— Wie wir erfahren, hat mit seiner Berufung als Pastor der evangelisch-lutherischen Gemeinde zu Przedez Herr Pastor Bischmann das

— Der Handel Picquart - Leblois. Der Untersuchungsrichter Fabre hat sein Besluß bekannt gemacht, demzufolge Oberstlieutenant Picquart und der Advokat Leblois auf Grund der Art. 1 und 2 des Spionagegesetzes vom 1. April 1886 vor das Zuchtpolizeigericht zu urteilen. Der ursprüngliche Beschuldigte erstreckte sich auf drei Punkte in denen Picquart als Haupt- und Leblois als Mittschuldiger bezeichnet wurden: 1. Mittheilung der Spionagegeheimnisse Boulot; 2. Mittheilung der geheimen Akten über die Brieftauber; 3. Mittheilung der geheimen Dreyfussaten (unter denen sich das Schriftstück mit "Ce canaille de D." befindet.) Hinsichtlich dieser drei Punkte stellte die Untersuchung fest, daß zwar die Mittheilung dieser geheimen Akten unter den Artikel des Spionagegesetzes fällt, daß aber mit Rücksicht auf die besondere Art des Gesetzes Herr Leblois nicht als Mittschuldiger angesehen werden kann. Deshalb erließ Untersuchungsrichter Fabre hinsichtlich dieser drei Punkte einen Ablaufbesluß zu Gunsten Leblois und mußte sich, da auf diese Weise auch der mittschuldige Civilist wegfiel, sich Herrn Picquart gegenüber für inkompetent erklären, der sich diesbezüglich vor dem Kriegsgerichte zu verantworten haben dürfte. Dagegen ergab die Untersuchung, daß Oberstleutnant Picquart im Juni 1897 Mittheilungen über die von ihm gesammelten Akten gegen Esterhazy gemacht hat. Diese Mittheilung ist nach Art. 2 des Spionagegesetzes strafbar, der also lautet:

Art. 2. Sede andere, als die in dem vorstehenden Artikel aufgezählten Personen, die sich die erwähnten Pläne, Schriften oder Dokumente angehäuft und sie ganz oder theilweise anderen Personen mitgetheilt, oder die davon Kenntniß erhalten und die darin enthaltenen Ausküfte mitgetheilt oder enthüllt hat, wird mit Gefängnis von einem bis zu fünf Jahren und einer Buße von 500 bis 3000 Francs bestraft.

Der Advokat Leblois hätte demnach das in Art. 2 bezeichnete Delikt dadurch begangen, daß er Herr Scheurer-Kestner die geheimen Dokumente mitgetheilt, die er von Picquart erfahren hatte. Gegen Herrn Scheurer-Kestner konnte nicht strafgerichtlich vorgegangen werden. Gegen Leblois kann nicht gleichzeitig die Klage wegen Hauptschuld und Mittschuld getrennt erhoben werden. Dagegen erachtet die Staatsanwaltschaft, daß zwischen den beiden Delikten ein enger Zusammenhang besteht, weshalb beide Angeklagte vor das Zuchthauspolizeigericht zu verweisen seien.

— Der todgesagte Sultan von Marokko hat in der letzten Zeit sehr energische Lebenszeichen von sich gegeben. Wie der "Internat. Corr." gerichtet wird, war derselbe über die nach Europa gefaundene Meldung von seinem angeblichen Ableben derart empört, daß er sofort den Großvezier und den Minister des Innern ihrer Amtszeit entzog und ins Gefängnis abführen ließ. Als Anführer der Intrige sah er einen jüngeren Bruder an, der ebenfalls verhaftet wurde, ebenso wie zahlreiche Anhänger des letzteren, an denen ein furchtbares Strafgericht vollzogen werden dürfte.

## T a g e s c h r o n i s t .

— Bekanntlich bestehen besondere Regeln für die freiwillige Ablösung von Personen, die der Einberufung für die Wehrpflicht unterliegen, durch deren nächste Verwandte. In der Praxis haben sich aber öfter, wie die beim Ministerium des Innern eingelaufenen Daten ergeben, Fälle zugetragen, daß derartige freiwillig zum Dienst angenommene Personen sich zum Eintritt in den Dienst wieder weigern, diese Weigerung aber erst nach Schluss der Annahme der Neueintretenden seitens der Kreis-Wehrpflichtsbehörde bekanntgeben, wobei die Wehrpflichtscommission in eine schwierige Lage versetzt werden bei Entscheidung der Frage, ob Personen, die freiwillig den Wunsch geäußert haben, für ihre Verwandten zu dienen und bereits statt diesen zum Dienst angenommen sind, noch das Recht besitzen, sich der Leistung der Dienstpflicht zu entziehen. Im Hinblick hierauf hat nun, der "J. P. Taz.", zufolge, das Ministerium nach Übereinkunft mit dem Generalstab die Gouvernementschefs ermahnt, den städtischen und Kreis-Wehrpflichtsbehörden vorzuschreiben, vor der Losziehung von Allen, welche den Wunsch geäußert haben und berechtigt sind, die Dienstpflicht zu leisten, auf Grund des § 58 des Wehrpflichtstatuts, hierüber ein entsprechendes Wehrpflichtschreiben abzunehmen, wodurch dann später eine Weigerung der Person, für den Bruder in den Dienst zu treten, bereits jede Bedeutung verliert.

— Das pädagogische Conseil beim Heilsynod hat eine Erklärung dahin abgegeben, daß Personen mosaischen Bekanntschafts, welche den Cursus in den bei den Kirchen befindlichen Lehrerschulen beendet haben, das Amt des Protectors an der neuerrichteten Klasse der Elementarschule Nr. 1 in unserem Vororte Balutu niedergelegt und unseren Mitbürgern, Herrn Richard Gehlig als seinen Nachfolger berufen, welcher denn auch die Güte hatte, oben genanntes Amt anzunehmen. Wie höchstwahrscheinlich unseren geehrten Pefern noch aus unserem vorjährigen Bericht bekannt sein

**Vom christlichen Lehrer-Verein der Stadt Lódz.**

dürfte, werden die Kosten für Miethe des Schullokals, Wohnung des zweiten Lehrers, wie für Beizung der Professoren und Bezahlung des Dieners durch freiwillige Geldspenden seitens unserer opferwilligen Mitbürgen gedeckt, und können wir nicht umhin, mit Genugthuung zu konstatiren, daß unsere bekannten Philanthropen genannter Institution ihre volle Sympathie zuwandten.

durch das Westliche System vollkommen erfüllt. Hebt man das Telephon von seinem Haken ab, dann schalten sich wie bekannt der Hörer und das Mikrophon in die Leitung ein. In der neuen Schaltung werden zugleich die übrigen Theilnehmer aus der Leitung ausgeschaltet und hiervom durch eine Signalschleife unterrichtet. Um es dem Amt möglich zu machen, sich mit einem beliebigen Theilnehmer in Verbindung zu setzen, wurde von dem Erfinder ein kleiner Schaltapparat gebaut, der zumeist bei dem ersten Theilnehmer Aufstellung findet. Je nachdem man auf dem Achte einen Knopf einmal, zweimal u. s. w. drückt, gelangen eine entsprechende Zahl von Stromstößen in die Leitung und veranlassen den Schaltapparat, den ersten, zweiten u. s. w. Theilnehmer anzurufen. Durch Abnahme des Hörers vom Haken vollziehen sich dann, wie oben mitgetheilt, die übrigen Vorgänge selbstthätig. Die neuen Apparate sind von der Firma Mür und Genest in Berlin angefertigt und bereits vielfach von den Ingenieuren der deutschen Reichs-Postverwaltung mit Erfolg geprüft worden.

**Gericbene Kunden.** Ueber einen recht ingeniosen Geschäftskniff, dem zwei Weinreisende aus Bordeaux machen Auftrag verdanzen sollen, wird aus Paris geschrieben. Die beiden sind Vater und Sohn, und jeder vertritt ein anderes Haus. Sie arbeiten jedoch gemeinsam, und zwar folgendermaßen: Einer vor Beiden — nehmen wir an der Vater — geht zu einem Kunden und macht ihm mit großer Beredtsamkeit Öfferten. Gelingt es ihm, den Mann herumzubekommen, so ist's gut; er führt den Auftrag aus und theilt den Verdienst mit dem Sohne. Wird er aber abgewiesen, so überreicht er, bevor er geht, dem widerwärtigsten Kunden seine Preisliste. Zwei Tage später erscheint der Sohn. Auch er macht mit all seiner Überredungskunst Öfferten. Dem Umrubbenen wird das schließlich zu viel, und er ruft ungeduldig aus: "Vor zwei Tagen hat mir einer Ihrer Kollegen genau die gleichen Lobeserhebungen über seine Weine gemacht. Ich glaube sogar, er stellte billigere Preise als Sie!" — "Das ist rein unmöglich. Bitte, zeigen Sie mir doch mal die Preisliste, wenn Sie sie noch haben." — "Warten Sie, ich glaube, ich habe sie da unter meinen Papieren!" — Er sucht und findet sie. — "Geben Sie sie, bitte, mal her!" sagt der Reisende mit einem leisen Anfluge von Verachtung. — Er nimmt sie, aber kaum sind seine Blicke auf sie gefallen, so nimmt sein Gesicht einen halb verzweifelten, halb ärgerlichen Ausdruck an, und er sagt in einem respektvollen und entmuthigten Tone: "Ah — das ist etwas Anderes! Da will ich nicht weiter in Sie dringen. Wenn es sich um eine Preisliste des Hauses X . . . handelt, kann ich nichts thun. Ich kann Ihnen gleich gute Waare für denselben Preis liefern, aber besser oder billiger — das ist nicht möglich. Das ist in das erste Haus von Bordeaux; da ziehe ich mich zurück. Adieu!" — "Oho!" sagt sich der Kunde. "Wenn ein Konkurrent sich so schmählich vor den Weinen eines Kollegen zurückzieht, so muß das eine ganz außergewöhnlich gute Gelegenheit sein!" Und er giebt sofort schriftlich einen Auftrag an den Vater, der dann mit dem Sohne den Verdienst theilt, worauf sich Beide ins Häuschen lachen.

### Neueste Nachrichten.

Wien, 28. August. Gestern Nachmittag fand eine längere Konferenz zwischen den Ministerpräsidenten Grafen Thun und Baron Banffy statt, sodann ein Ministerrath unter dem Vorsteher des Grafen Thun, an welchem sämtliche österreichischen Minister theilnahmen. Baron Banffy hatte im Laufe des Nachmittags eine Begegnung mit dem Minister des Neugern Grafen Goluchowski und dem ungarischen Finanzminister Dr. v. Lukacs.

London, 28. August. "Daily Mail" berichtet aus Peking, der englische Botschafter Macdonald habe die chinesische Regierung dahin verständigt, daß England die geringste Weigerung Chinas gegenüber den englischen Forderungen als einen casus belli ansehen würde.

Belgrad, 28. August. Alle Reservisten vom 30. Lebensjahr ab sollen am 1. September einberufen werden. Die "Male Novine", das Organ Milans, bezeichnet das Verhältniß zwischen Serbien und den übrigen Balkanstaaten als kritisch. Serbien brauche indeß nichts zu befürchten, weil es sich auf die Hilfe eines großen Nachbarstaates verlassen könne.

Athen, 28. August. Oberst Sapoundzaki, ehemaliger Generalstabsschreiber des Kronprinzen, sandte dem früheren Marineminister Levidis seine Zeugen, weil dieser in einer Unterredung mit einem Berichterstatter ihn verleumdet hätte. Levidis lehnte die Vorwurf ab.

Madrid, 28. August. In Karlistenkreisen versichert man, daß nicht Don Carlos selbst, sondern sein Sohn Jaime die kommende Bewegung leiten werde.

Madrid, 28. August. Der Ministerpräsident Sagasta erklärte Berichterstattern gegenüber, auf der Halbinsel seien keine karlistischen Banden.

### Telegramme.

Petersburg, 29. August. Der "Praes. Bier." veröffentlicht folgende Kundgebung:

Auf Befehl Seiner Majestät des Kaisers überreichte Graf Murawjew am 24. d. Ms. allen in Petersburg akkreditirten auswärtigen Vertretern nachstehende Mittheilung:

Die Aufrechterhaltung des allgemeinen Friedens und eine mögliche Herabsetzung der übermäßigen Rüstungen, welche auf allen Nationen lasten, stellen sich in der gegenwärtigen Euge der ganzen Welt als ein Ideal dar, auf das die Bemühungen aller Regierungen gerichtet sein müssten. Das humane und hochherige Streben Sr. Majestät des Kaisers, meines erhabenen Herrn, ist ganz dieser Aufgabe gewidmet. In der Überzeugung, daß dieses erhabene Endziel den wesentlichsten Interessen und den berechtigten Wünschen aller Mächte entspricht, glaubt die Kaiserliche Regierung, daß der gegenwärtige Augenblick äußerst günstig dazu sei, auf dem Wege internationaler Berathung die wirksamsten Mittel zu suchen, um allen Völkern die Wohlthaten wahren und dauernden Friedens zu sichern und vor allem der fortschreitenden Entwicklung der gegenwärtigen Rüstungen ein Ziel zu setzen. Im Verlauf der letzten 20 Jahre hat der Wunsch nach einer allgemeinen Verhübung in dem Empfinden der zivilisierten Nationen besonders festen Fuß gesetzt. Die Erhaltung des Friedens ist als Endziel der internationalen Politik aufgestellt worden. Im Namen des Friedens haben große Staaten mächtige Bündnisse mit einander geschlossen. Um den Frieden besser zu wahren, haben sie in bisher unbekanntem Grade ihre Militärmacht entwickelt und fahren fort, sie zu verstärken, ohne vor irgend einem Opfer zurückzuschrecken. Alle ihre Bemühungen haben dennoch das segensreiche Ergebnis der ersehnten Friedensstiftung noch nicht zeitigen können. Da die finanziellen Lasten eine steigende Richtung verfolgen und die Volkswohlfahrt an ihrer Wurzel treffen, so werden die geistigen und physischen Kräfte der Völker, die Arbeit und das Kapital zum großen Theile von ihrer natürlichen Bestimmung abgelenkt und in unproduktiver Weise aufgezehrt. Hunderte von Millionen werden aufgewendet, um furchtbare Zerstörungsmaschinen zu beschaffen, die heute als das letzte Wort der Wissenschaft betrachtet werden und schon morgen dazu verurtheilt sind, jeden Werth zu verlieren, infolge irgend einer neuen Entdeckung auf diesem Gebiet. Die nationale Kultur, der wirtschaftliche Fortschritt, die Erzeugung von Werthen sehen sich in ihrer Entwicklung gelähmt und irregeführt. Daher entsprechen in dem Maße, wie die Rüstungen einer jeden Macht anwachsen, diese immer weniger und weniger dem Zweck, den sich die betreffende Regierung gesetzt hat. Die wirtschaftlichen Krisen sind zum großen Theile hervorgerufen durch das System der Rüstungen bis aufs äußerste, und die ständige Gefahr, welche in dieser Kriegsstoff-Ansammlung ruht, machen die Armeen unserer Tage zu einer erdrückenden Last, welche die Völker mehr und mehr nur mit Mühe tragen können. Es ist deshalb klar, daß, wenn diese Lage sich noch weiter so hinzieht, sie in verhängnisvoller Weise zu eben der Katastrophe führen würde, welche man zu vermeiden wünscht und deren Schrecken jeden Menschen schon beim bloßen Gedanken schaudern machen. Diesen unaufhörlichen Rüstungen ein Ziel zu setzen und die Mittel zu suchen, dem Unheil vorzubeugen, das die ganze Welt bedroht, das ist die höchste Pflicht, welche sich heutzutage allen Staaten aufzwingt. Durchdrungen von diesem Gefühl, hat S. E. Majestät geruht, mir zu befehlen, allen Regierungen, deren Vertreter am kaiserlichen Hofe akkreditirt sind, den Zusammentritt einer Konferenz vorzuschlagen, welche sich mit dieser ernsten Frage zu beschäftigen hätte. Diese Konferenz würde mit Gottes Hilfe ein günstiges Vorzeichen des kommenden Jahrhunderts sein. Sie würde in einem mächtigen Bündel die Bestrebungen aller Staaten vereinigen, welche aufrichtig darum bemüht sind, den großen Gedanken des Weltfriedens triumphiren zu lassen über alle Elemente des Unfriedens und der Zwietracht. Sie würde zugleich ihre Zusammengehörigkeit bestreiten durch eine solidarische Weise der Prinzipien des Rechts und der Gerechtigkeit, auf denen die Sicherheit der Staaten und die Wohlfahrt der Völker beruht.

Moskau, 29. August. Bei dem gestrigen Festmahl in dem Hofe des Kreml-Palastes hielt der Bürgermeister von Moskau, Fürst Galizin, an Ihre Majestät folgende Ansprache: "Der Eintritt Eurer Majestäten in den heiligen Kreml von Moskau bildet ein denkwürdiges Ereigniss. Hier, an dem Altar von Moskau, wie Ihr verewigter Vater sich ausdrückte, wurde das große

Werk der Einigung Russlands vollendet. Hier wuchs Peter der Große zu seiner Größe empor; hier wurde Euer Majestät unvergesslicher Großvater geboren, dem es vergönnt war, Russland die Wege zu seiner Entwicklung zu weisen. Hier erhält sich jetzt, hervorgegangen aus der Auseinandersetzung der Stadt Moskau, das Standbild des großen, in Moskau geborenen Herrschers und hier ist seine ruhmvolle Herrschaft durch die Liebe des gesammelten russischen Volkes verewigt worden. Moskau und nach ihm alle anderen russischen Städte legen in dem Bewußtsein der ihnen durch seine Kaiserliche Gnade erwiesenen Wohlthaten, zu den Füßen seines erhabenen Enkels ihre unterthänigen Wünsche nieder, daß Seine Regierung mit der Kraft und dem Geiste der Zaren von Moskau, sowie mit der Stärke Peters des Großen und der Milde Alexander II. erfüllt sein möge."

Berlin, 29. August. Nach einer Meldung aus Paris haben die vier Großmächte, welche Kreta besetzt halten, ihren dortigen Truppenbefehlsabordner neuerdings die Weisung zugehen lassen, eine Ausschiffung von türkischen Truppen auf der Insel durchaus nicht zu gestatten und jedem Versuche dieser Art energischen Widerstand entgegenzusetzen.

Kolberg, 29. August. In der am Markt belegenen Drogenhandlung von Marx fand eine furchtbare Explosion statt, welche das Haus im Nu in Flammen setzte. Der Schwiegervater des Drogisten, Kantor Groß, und ein vorübergehender Knabe wurden getötet; verletzt sind im Ganzen neun Personen, welche voraussichtlich alle mit dem Leben davokommen werden. Das Haus und eine benachbarte Eisenhandlung sind ausgebrannt.

### Angekommene Fremde.

Grand Hotel. Herren: Blumenthal und Sielski aus Borszow, D'ugac aus Grodno, Bürger aus Wien, Wohl aus Tomaszow, Acer aus Altona, Karwojewski aus Plock, Löffl aus Breslau, Kaplan aus Sosnowice.

Hotel Victoria. Herren: Nosenbaum, Eliasberg, Rosen, Owczares und Laubennott aus Warschau, Lipmanowicz aus Riga, Böhni aus Bielitz, Gorlewicz aus Kalisz, Rosenblatt aus Boryczew, Ochel aus Moskau.

Hotel Manutensel. Herren: Zarocinski aus Zabijam, Krieger aus Petrikau, Danikow, Kranz und Modrowenki aus Warschau, Wilkowksi aus Wilna, Polakow aus Pensa, Dobrowolski aus Olgovsk, Melkior aus Tislis, Herzberg aus Tukum, Heinz aus Langenwies, Herzengron und Straßburger aus Warschau, Goethslemer aus Mainz, Zimmermann aus Breslau, Delowski und Andruški aus Petrikau, Zarocinski aus Rawlown.

Hotel de Poleque. Herren: Kasew aus Thum, Kraslaw aus Wladikawsk.

Hotel Hamburg. Herren: Janischpolski und Czerwinski aus Chodortow, Galitski und Budmann aus Czernowitz.

lansk, Alterwein und Goldzin aus Warschau, Grün aus Radom, Zeitlin aus Schlow, Grauwolt aus Liman, Sprugel und Klemberg aus Winnica.

Deutsches Hotel. Herren: Bonjewa aus Petrikau, Kreminski aus Kalisz.

### Notizen

über die Bevölkerungsbewegung in der Trinitatis-Gemeinde in Lodz während der Zeit vom 23. bis 29. August 1898.

Getauft: — Knaben, — Mädchen.

Getraut: — Paar.

Ausgeboten: Gustav Schindel mit Olga Schwarz, — Konrad Horn mit Pauline Beiche, — Gustav Ferdinand Lange mit Amalie Niewiadomska, — Theodor Schwalm mit Franziska Giebel, — Anton Jentsch mit Karoline Schulz geb. Borisch.

Gestorben: 16 Kinder und folgende erwachsene Personen:

Marin Neumann 45 Jahre alt, — Pauline Wiesenthal verm. Andriejewa geb. Fresenwitz, 37 Jahre alt.

Todtgeboren: — Kinder.

(Evangelische Confession in Bajerz.)

Vom 22. bis 28. August 1898.

Getauft: 8 Knaben, 1 Mädchen.

Getraut: 1 Paar.

Ausgeboten: Julius Gebauer mit Pauline Hartnett, Kuntel, — Gustav Kromm mit Pauline Lehmann.

Gestorben: 2 Knaben, 1 Mädchen, — Männer, Frau.

Todtgeboren: — Kind.

(Evangelische Confession in Fabianice.)

Vom 21. bis 27. August 1898.

Getauft: 3 Knaben, 15 Mädchen.

Ausgeboten: Stanislaw Kotnia mit Emma Gerda, — Heinrich Woldemar Kettell mit Anna Vorst.

Getraut: —

Gestorben: 6 Kinder und 1 erwachsene Person: Heinrich Neugebauer 70 Jahre alt.

Todtgeboren: — Kinder.

### Coursbericht.

Berlin, den 30. August 1898.

100 Rubel — 216 Mt. 20

Ultimo — 216 Mt. 25

Warschau, den 30. August 1898.

Berlin . . . . . 46 27

London . . . . . 9 39

Paris . . . . . 37 42

Wien . . . . . 78 70

### Inserate.

#### Correspondent.

Ein junger Kaufmann, der flott russisch, polnisch und deutsch correspondirt und sich auch als Reisender qualifiziert, wird zum sofortigen Antritt für einen Fabrikort gesucht. Offerten sub B. M. an das Handels-Ausstauschbüro Bernard Berson, Warschau, Krolewsko-Straße 51.

### Sommer-Fahrplan

der Lodzer Fabrikbahn und der mit derselben in unmittelbarer Communication befindlichen Bahnen.

Lodz.	Afsahrt der Züge aus Lodz.								Ankunft der Züge in Lodz.							
	12.35	6.53	7.13	10.15	1.41	5.40	7.14	8.44	3.06	5.04	8.05	9.20	12.56	4.15	8.12	10.52
Ankunft der Züge aus Lodz in:															Afsahrt der Züge nach Lodz.	
Koluschi	1.38	7.35	8.14	11.08	2.38	6.43	8.17	9.31	2.03	4.01	6.32	8.33	11.53	3.28	7.09	10.05
Tomaszow	2.55	—	10.14	—	4.23	—	—	—	—	—	5.03	7.00	—	—	5.51	—
Uzin	5.53	—	2.30	—	11.08	—	—	—	—	—	12.38	—	—	—	3.23	—
Zwangerod	7.43	—	4.20	—	1.58	—	—	—	—	—	10.18	—	—	—	1.43	—
Sierowice	4.37	8.26	10.32</													



— Helenenhof —

Sonntagnachmittag, den 3. September a. C.

## 1. Auftritt der Indischen Fakire.

### L. Zoner,

Buch-, Kunst- und Musikalien-Handlung,  
Petrilauerstraße Nr. 108.

An wichtigen und interessanten Neuheiten trafen bei mir ein:

Bourget, Jenseits des Oceans, 2 Bde., eine Reise durch die Vereinigten Staaten von Amerika	Rs. 3.—
Engler, Die Portrait-Photographie beim Amateur	—.25
Hagedorn, Der Keuchhusten	—.40
Heco, Erinnerungen eines Japaners	1.75
Hoffmann, Die Anwendung der physikalischen Heilmethoden bei Nervenkrankheiten in der Praxis.	1.20
Kracht, Norwegische Steinfelder	1.40
Die Krone der Naturheilkunst oder von der Wirkung der giftreichen Pflanzenäste	.90
Lengerke, Anleitung zum Anbau des Mais als Mehl- u. Futtermutterpflanze	.50
Liliencron, Aus dunklen Tagen, Charakterbild a. d. Jahren 1806—1809, gbd.	4.—
Möller, Was lasse ich mein' Jungen werden?	.50
Orschiedt, Aus der Werkstatt der Natur	3.20
Pechan, Leitfaden des Maschinenbaues 1. Abtg. Maschinen zur Dichtveränderung, Pressen u. Akkumulatoren. Text und Atlas	5.40
Polscher, Neuheiten in der praktischen Bahntechnik h. 3, Idealkronen, Sicherheitsgaischus	.20
do. Lehrbuch der Bahntechnischen Metallarbeit	5.—
Schoener, Im glücklichen Campanien	1.25
Smutny, Anleitung zur Behandlung des Fahrrades	.50
Steiger, Das Werden des neuen Drama's 1. Henrik Ibsen und die dramatische Gesellschaftskritik	2.50
Türk, Der geniale Mensch, eleg. gbd.	3.—
Vorreiter, Was der Adler wissen muss	.50
Zell, Weißes Haar, Roman, eleg. gbd.	4.20
Zola, Paris, brosch. in 2 Bdn. Rs. 2.— gbd. in 2 Bdn.	4.40

Französische Novitäten:

Demolins, Les Français d'aujourd'hui	Rs. 1.75
Lefèvre, Un voyage au Laos	2.—
Pougin, La jeunesse de M-me Desbordes-Valmore	1.75
Ramin, Impressions d'Allemagne	1.75

Neueste Nummer der Jugend 15 Kop., des Narrenschiffs 10 Kop., der Revue de Paris Rs. 1.25.  
Ansichts- und Künstler-postkarten in reicher Auswahl.

### In der 4-Klassige Realschule mit Pensionat,

Wohlodia-Straße Nr. 74,

der Unterricht am 24. August unter Mittheilung der Herren Prof. Hören, der beiden Kronschulen begonnen. Die Aufnahme der Schüler findet täglich v. 9—12 Uhr Vormittags und von 4—6 Uhr Nachmittags in der Rangstufe der Schule statt.

Die Schüler werden für die Gewerbeschule, Commerzschule und Gymnasium vorbereitet.

Schulvorsteher J. Mejer.

Die Direktion

der

### Musik-Schule

von

Hanicki in Lodz

sucht freundlich alle Dienstleistungen, welche sich als Schüler bezeichnen wollen, ihre ersten schriftstellerisch bekannt zu geben und das Prüfungs-Examen zu machen, resp. die Prüfung der Unterrichtszeit.

Anmeldungen nimmt gegenwärtig das Noten-Depot der Herren Geßner & Wolff entgegen, wo man auch alle Reglemente einsehen kann; vom September 1898 die Kanzlei der Musik-Schule Petrilauer-Straße Nr. 86. Gleichzeitig macht die Direktion der Schule bekannt, daß bei der Musik-Schule eine

Deflammations-Klasse

bestrichen wird.

# GEBR. KOISCHWITZ

aus Berlin. Pianoforte-Fabrik aus Berlin.

## Großes Lager

von

Flügeln, Pianinos, Harmoniums hiesiger, deutscher wie amerikanischer Fabriken. Größte Reparaturwerkstätte der Stadt Lodz. Annahme von Stimmungen, Reparaturen, Aufpolierungen.

Theizahlung gestattet. Weitgehendste Garantie.



### für Textilsfabrikanten, Färbereien uuentbehrlieh! Die Stück- und Kammgarnfärberei

von Alfred Delmart

enthält 1200 Mustes mit den verlässlichen Recepten nach den neuesten praktischsten Methoden und unzählige praktische Winken und Rathschläge, um rationell zu arbeiten.

Erlösung 1 wird zur g. f. Ansicht gesandt. Im selben Verlage ist bereits complet erschienen:

„Die Echtsärberei der losen Wolle“ mit 850 bewährten Recepten. Einige Hundert glänzende Verkleidungsschreiben. Zu beziehen durch die Administration des Werkes: „Die Wollen-Echtsärberei.“ Neichenberg (Böhmen).

## Zur Saison

empfiehlt v. g. Publ.

N.B. Mirtenbaum,  
Petrilauerstr. 33.

!! Große Auswahl!!

vom

Teppichen!

in Plüs, Wolle, Linoleum, Wachstuch,  
Cocos und Gummi,

Linoleum zum Belag von ganzen Zimmern und Treppen,

Wriger, Empire.

Gebogene Möbel — „Wojciechow“

Cocos - Matten.

Gummimäntl.

Sämtliche Gummi-Artikel!

Zu äußerst billigen Preisen.

## Victoria-Theater.

Mittwoch, d. 26. August (7. Sept.) 1898 findet eine

Dilettanten-

Vorstellung

zu Gunsten des vom Wohlthätigkeits-Verein projektierten Waisenashyls statt.

Die Kinder der Muse.

Buffspiel in 1 Aufzug v. Fr. Domit.

Gogo.

Buffspiel in 1 Aufzug v. Graf W. Kozielski.

Alsonens Hohem.

Schwank in 1 Aufzug v. St. Dobrzanski.

Der Vorverkauf der Billets findet in der Buchhandlung des Herrn R. Schatzki statt.

Siehe einen jüngeren

## Commis

als Correspondenten für meine Filiale in Bialystok.

Diejenigen, die Kenntnisse der technischen Branche besitzen, werden bevorzugt.

Schäfliche Offerten an Adolf Richter, Lodz, Pezzajazdr. Nr. 4.



Lodzer Männer-Gesangverein.

Heute Mittwoch:

## Singstunde.

Der Vorstand.

SOURCES DE L'ÉTAT  
CELESTINS GR DE-GRILLE HOPITAL  
VICHY  
Avoir soin de désigner la Source.

Im Baden des christlichen Wohltätigkeits-Vereins, Petrilauer-Straße 191, werden jeden Montag und Donnerstag Nachmittags von 2—6 Uhr getragene Kleidungsstücke angekauft. Der Verkauf findet täglich statt.

Wohnungen, bestehend aus 4, 5 und 6 Zimmern, Küche und sämtlichen Bequemlichkeiten sind sofort zu vermieten, außerdem m. h. e. Wohnungen à 3 und 2 Zimmer, Küche, Clost., im Quergebäude im Hof per 1./13. October kostet. Nr. 12.

Eine zweifelstreites Frontzimmer an der Molozewka-Straße Nr. 18, sofort zu vermieten. Näheres dasselbe Wohnung 6.

## 4-klassige Realschule

— von —  
**J. GRACZYK,**

Andreas-Straße 13.

Aufnahme und Wertsung neuer Schüler, auch solcher ohne jede Vorbereitung, findet täglich von 9 Uhr bis 4 Uhr Nachmittags statt.  
Der Unterricht begann den 25. August I. J.

## Höhere Webschule zu Zittau in Sachsen.

In der neuen, mit Maschinen und Lehrmitteln reichhaltig ausgestatteten Schule beginnen Kurse im Oktober und April. Es werden Fachkosten, Kaufleute, Musizierer und Webmeister in besonderen Kursen ausgebildet. Programm und Auskunst kostenlos durch

**Direktor Ehrhardt.**

## Möbel-Ausverkauf

in Kleider- und Waschküchen, Betten, Wasch- und Nachtkästen, Kommoden, Sitzmöbeln etc. zu sehr günstigen Preisen.

in Noworadomsk.

Actiengesellschaft, Fabrik Wiener Möbel,  
**JACOB & JOSEF KOHN.**



Wochenausr. Nr. 30, im Hotel International, empfiehlt fertige Möbel, wie Spinde, Bettstellen, Waschtische, eichene Tische, Schreibtische verschiedener Art, Trumeaus, Ottomanen u. s. w. in eleganter und soller eigener Arbeit, zu tollen Preisen.

Bestellungen werden prompt ausgeführt.

## Wiedereröffnung der unteren Räumlichkeiten des Concerthauses.

Donnerstag, den 1. September 1898 und täglich  
**Vokal- und Instrumental-Concert**  
unter Leitung des Directors Herrn Muuss.

E. Benndorf.

## Romane der „Gartenlaube“ für 1898:

Antons Erben. <sup>von</sup> W. Heimburg.

Die arme Kleine. <sup>von</sup> M. v. Ebner-Eschenbach.

Das Schweigen des Waldes. <sup>von</sup> L. Ganghofer.

Abonnementspreis der „Gartenlaube“ 1 Mark 75 Pf.  
vierteljährlich.

Zu bestellen durch die Buchhandlungen und Postämter.

## Zur gefälligen Beachtung!

Hiermit erlaube mir meinen werten Gästen und Bekannten anzugeben, daß ich das

## RESTAURANT

im Hotel Hamburg, Petrikauer-Straße Nr. 17, nach vollständiger Renovierung und eleganter Einrichtung unter meiner Leitung übernommen habe. Zum Verkauf gelangen sämtliche Getränke.

Ich werde mit die größte Mühe geben, mit guten Speisen und prompter Bedienung die Zufriedenheit meiner werten Gästen zu erwerben.

Täglich frische Fische u. jeden Dienstag Flaki.

Hochachtungsvoll

**S. Bermann.**

Das Lokal ist bis 2 Uhr Nachts geöffnet.

Редакторъ и Издатель Леопольдъ Зонеръ.

## Restaurant zum Lindengarten.

Täglich

## CONCERT

des berühmten österreichischen Musikkörpers Rheingold, unter Direktion Fr. Minna Seeloff.

N. Michel.

**D. A. STEINBERG, CEGELNIANA-STR. 57.**

Special-Arzt Orthopädist,  
heilt in speziell eingerichteten Räumlichkeiten Rückgratserkrankungen, Schiebels, Erkrankungen des Nervensystems, wie Schreibkrampf, Lähmungen, spinale Kinderkrankheiten etc.

Als zweiter Teil der „Sammlung illustrierter Literaturgeschichten“ erschien soeben:

## Deutsche Literaturgeschichte.

Von Prof. Dr. Friedr. Vogt u. Prof. Dr. Max Koch.

Mit 126 Textbildern, 25 Tafeln in Holzschnitt, Kupferstich u. Farbendruck

und 34 Faksimile-Beilagen.

In Halbleder gebunden 16 Mark oder in 14 Lieferungen je 1 Mark.

Im Vorjahr erschien die „Geschichte der englischen Literatur“ von Prof. Dr. A. Müller. Die „Geschichte der italienischen Literatur“ von Dr. B. Wiese und Prof. E. Peroco und die „Geschichte der französischen Literatur“ von Prof. H. Schler und Prof. A. Birch-Hirschfeld erschienen im Herbst 1898.

Die erste Lieferung durch jede Buchhandlung zur Ansicht. Prospekte gratis.

Verlag des Bibliographischen Instituts in Leipzig und Wien.

Zu beziehen durch L. ZONER's Buchhandlung.

## Lager

optischer u. chirurgischer  
Apparate,

photographischer  
Apparate,

Platten, Zubehör und Chemikalien in großer Auswahl bei

**A. Diering, Optiker,**

Petrikauer-Str. 87, Haus Balle.

Leichte Sommer-Röcke  
in größter  
Auswahl  
bei billigen Preisen  
empfiehlt das  
Ludwigs- und Herregarderoben-  
Geschäft von  
**Emil Schmeichel,**  
Petrikauerstr. Nr. 98.

## Das neu eröffnete Dienstboten-Mittelstiftungs-Bureau,

Grüne-Straße Nr. 11

empfiehlt sich den geehrten Herrschaften von Lodz und Umgegend zur  
geneigten Beachtung.

Weizen-Sstärke-, Wiener Papp- (Bierleim) u. Dextein-  
Fabrik

**E. T. NEUMANN,**

Polsko-Straße Nr. 29, Telephon-Verbindung 632.

Haus- und Gartensprößen, Sackwagen und  
Landwirtschaftliche Maschinen  
zu haben in der Mühlstein- und Maschinen-Fabrik von

**Karol Ast,**

Opawa Nr. 13.

Sprößen werden zur Reparatur angenommen

## PENSIONAT ROTHERT

— früher —

**Remus,**

Neue Promenade Nr. 7.

Der Unterricht hat begonnen; Anmeldungen werden noch täglich von 9 bis 12 Uhr entgegengenommen.

Auf Wunsch Musikunterricht.

**PATENTE**  
schnell und sorgfältig durch  
**RICHARD LUDERS,**  
CIVIL-INGENIEUR IN DORLITZ.

Alter, feinster Rum

**ST. JAMES**  
importiert  
durch die Cognac-  
Fabrik  
**JMPERIAL**  
in Warschau,  
St. James.  
ist der beste Zusatz zu  
Liqueur, Grog etc.  
\*) Die Art der Verpackung geschildert.

Noch einige 6-windige  
Treibmaschinen  
sind bei **F. Ratho**  
& **Hugo** zu verkaufen.

**Bezugshälber**  
sind 3 dreijährige Pferde  
(2 Wallach und 1 Stute), sowie  
Pianino zu verkaufen.  
Näheres bei M. Wojciech, Petrikauer-Straße Nr. 26.

**ST. RAPHAEL-WEIN**

Vor Fällungen wird gewarnt.



Der beste Freund d. Magen

Von allen bekannten Weinen ist dies  
am meisten Kräfte stärkende, tonische  
hat einen vorzülichen Geschmack.  
bewahrt wird es nach der Pasteur-Methode.  
Jede Flasche trägt die  
Fabrikmarke, die Marke der „Union  
fabricants pour represso des confections“ und den Zolltempel und  
versieht mit der Beschriftung von  
Baars über den St. Raphael Wein  
Nähr-, Stärkungs- und Heilmittel.  
Er ist zu haben in allen größeren  
Wein- und Spirituosenhandlungen.  
Compagnie de vin de Saint-Raphaël  
Valence, Drome, France.

# Lodzer Tageblatt

Belletristischer Theil.

## Mrs. Sorrester's Geheimniß.

Aus dem Englischen übersetzt von Helene von Kochitzky.

[3. Fortsetzung.]

„Sie liebten ihn also“ fuhr er ungestüm auf, „ach, sagen Sie es mir, ich bin mir darüber nie klar gewesen — liebten Sie ihn wirklich?“

Diese Gewissensfrage durste er ihr unter gewöhnlichen Verhältnissen natürlich nicht vorlegen, er fühlte auch sehr wohl, daß er selbst jetzt kein Recht dazu besaß. Jedoch die Situation war eben eine außergewöhnliche, sie rechtfertigte das Abstreifen der konventionellen Maske, die der gesellige Brauch Männer und Frauen gegenseitig voreinander zu tragen vorschreibt. So, ungefähr wie zwei Menschen miteinander reden würden, die am Stand des Grabs stehen, das sie für immer scheidet, so sprachen diese beiden jetzt. Madeleine Sorrester nahm seine Frage genau in dem Geiste auf, in dem sie gestellt worden war.

„Nein, ich liebte ihn nicht — wenigstens nicht in dem Sinn, wie Sie es meinen“, — antwortete sie einfach und mehr wie zu sich selbst redend, „er hing an mir und ich war ihm dankbar dafür. Anfangs mochte ich ihn der Großmuthigkeit und Leichtlebigkeit wegen gern, die es Federmann so bequem machte, ihn zu hintergehen. Ich wollte, ich hätte ihn verhindern können, mich zu heirathen, ich wußte wohl, ich paßte nicht . . . für ihn, als er jedoch mehr und mehr in mich drang, glaubte ich, seine Liebe zu mir würde mit der Zeit seine Schwächen besiegen und soße den Entschluß, einzunwilligen.“ Sie sprach mit großen Pausen zwischen den Worten, ein Beweis, wie schwer es ihr fiel, diese Einzelheiten zu bekennen und Strange füllte die Lücken ihrer Erzählung mit dem, was er selbst über sie wußte, aus.

„Als wir verheirathet waren,“ fuhr sie in demselben gelassenen Ton fort, „hat ich, was in meinen Kräften stand, ihn vom Rückzuhalten und erzürnte ihn oft dadurch. Hätte ich ihn mehr geliebt, wäre ich blind für seine Thorheiten gewesen und hätte glücklicher gelebt. Wenn ich stillschweigend zugeschen und ihn auf dem Pfad des Verderbens ruhig hätte weitergehen lassen, würde er zufrieden mit mir gewesen sein. Schließlich gab es noch andere Dinge — Dinge, die sich fremder Beurtheilung entziehen,“ fuhr sie schneller und mit sichtlichen Zeichen der Aufregung fort. „Leute, die bei uns aus- und eingingen und mich seine Lebensweise theilen sahen, behandelten mich auf eine Art, die ich mir nicht gefallen lassen konnte und er, seiner Pflichten gegen mich uneingedenk, verwies ihnen das nicht, sondern naunte mich stolz und nährlich, unähnlich anderen Frauen. Wir stritten häufig, endlich — doch das wissen Sie ja, verließ ich ihn. Ich drohte ihm damit, ich würde nie zurückkehren und er glaubte mir. Er ahnte nicht, wie tief mein Mitgefühl für ihn war und daß es mich zu ihm zurücktreiben mußte. Ich war hart gegen ihn, sehr hart. Als die Welt mich seines Todes beschuldigte, fühlte ich, daß sie nicht so ganz im Unrecht war. Er hätte das Leben, das er führte, lange ausgehalten, demnach bin ich es, die seinen Tod beschleunigte.“

Sie sprach diese Worte mit so überzeugender Wahrheit aus, daß er empört auffuhr: „Wie können Sie so etwas über die Lippen bringen, was ich Niemand auf der Welt in meiner Gegenwart zu äußern rathe möchte!“ entgegnete er heftig. „Wollen Sie sich verurtheilen, weil Sie verluden, ihn vom Abgrund zurückzureißen? Häitte er Ihnen verargen können, wenn Sie sich ganz und gar von ihm trennen?“

Sie antwortete nicht, sie saß still, die Hände im Schoß gefaltet, da und blickte im Geist auf das schreckliche Drama ihres Lebens zurück. Beide verharrenten in Schweigen.

Plötzlich, in der Ueberzeugung, daß der Zeitpunkt gekommen,

auf den er lange gewartet, fügte Bernard Strange sie scharf in's Auge.

„Sie haben mir viel gestanden, aber es ist noch nicht Alles,“ sagte er mit jener Entschiedenheit in Ton und Blick, die schon oft verzweifelnden Clienten das Geheimniß abgerungen, das sie verborgen zu können hofften. „Sie haben mich so gut wie alle Welt im Dunkeln tappen lassen und ich bin zufrieden damit gewesen, weil ich es so am besten für Sie hielt, jetzt aber — er hielt einen Augenblick inne, um seinen Worten größeren Nachdruck zu verleihen — jetzt ist die Zeit da, wo ich ein volles Geständniß verlange.“

Leidenschaftlich erregt, sprang sie, ihre Gewohnheit ganz entgegen, auf, denn ihre Bewegungen waren stets maßvoll und graciös. Die Hand auf die Stuhleinhe gestützt, stand sie ihm gegenüber. Sie war zuvor schon bleich gewesen, jetzt überzog ihr Gesicht Todtenblässe. An Stelle des unverhohlenen Ausdrucks banger Sorge, den es zuvor trug, trat langsam dieselbe Starrheit, mit der sie der erbarmungslosen Menge im Gerichtshof gegenübergestanden.

„Ich verstehe Sie nicht,“ sagte sie so gedehnt, als ob ihr jedes Wort Schmerzen bereite, und obgleich ihre Stimme energisch und stark klang, entging ihm die Anstrengung nicht, mit der sie das Zittern der Lippen zu verborgen suchte.

„Dann muß ich deutlicher werden,“ sagte er, indem er ihr näher trat und die Gewalt seines gebieterischen Blickes auf sie einwirkten ließ.

„Als Sie mir in gleicher Weise wie aller Welt mittheilten, was sich zwischen Ihnen und Sorrester, kurz ehe er starb, zugetrugen, nahm ich zufrieden hin, was Sie befiehlt, mir zu sagen. Ich war Ihr Anwalt, Ihr Vertheidiger und es war besser für mich, nicht mehr zu wissen. Deßt,“ fuhr er mit erhobener Stimme fort, „jetzt sollten wir einander nichts mehr verborgen; ich möchte an Sie glauben, Ihnen vertrauen, ich möchte,“ flüsterte er mit bestrickerd Zärtlichkeit, „daß Sie ganz offen gegen mich wären, daß Sie mir Alles, Alles sagten?“

Momentan trat dieses Schweigen ein — ein oder zwei Mal bewegten sich ihre Lippen wie zur Erwiderung, jedoch die Stimme versagte den Dienst.

„Glauben Sie mir,“ fuhr er drängend und zugleich mitleidsvoll weiter fort, „ich würde Sie nicht derartig bestürmen, wenn ich nicht überzeugt wäre, daß Sie mir etwas verborgen, was zu unserem beiderseitigen Nutzen und Frommen nicht verheimlicht bleiben darf. Der Welt mag der Glaube genügen, daß Sorrester sich das Leben nahm, weil ihn die Verzweiflung über Ihre Flucht und seine Verluste beim Spiel dazu trieben. Jedoch — zwischen Ihnen und mir — ich weiß, daß sich noch etwas mehr ereignet hat, als sein —“ Hier sank seine Stimme zum Flüsterton herab und er legte seine beiden Hände auf die ihrigen. „Magdalene,“ sagte er weich, „lassen Sie mich Ihr Geheimniß wissen?“

Abwesenden Blickes sah sie ihn an. Wie zuvor hatte er sie bei ihrem Vornamen genannt. Den Namen zu hören, den lange schon keine Lippe mehr ausgesprochen, raubte ihr alle Fassung. Sie befreite ihr Hände von den seinen, blieb vor ihm stehen und sah ihn unverwandt an.

„Wollen Sie mir Glauben schenken, wenn ich Ihnen versichere, daß keine Silbe zwischen mir und meinem Gatten fiel?“ sagte sie mit tiefer Traurigkeit.

„Als ich in das Zimmer trat, lag Charlie meiner Meinung nach in diesem Schlaf. Im Augenblick, wo ein Schmerzensanfall diesen lethargischen Zustand unterbrach, klingelte ich.“ Sie be-

feuchte ihre trockenen Lippen und sah sich angstvoll wie ein gehetztes Bild um.

"Wäre ich schuldig gewesen — glauben Sie nicht, daß ich Glas und Flasche, die das Gift enthielten, vernichtet hätte?" Strange schwieg verblüfft. Er wußte, daß sie die Lüge verabscheute, daß sie selbst in größter Bedrängnis, von Feinden rings umgeben, sich nie hinter eine solche verschleierte. Seine festste Überzeugung kam in's Wanken; jedoch nur auf einen Augenblick, dann kehrte sie mit voller Kraft zurück und brachte ihn zu dem Entschluß, ihr auf alle Fälle ein Bekanntnis abzuringen.

Für einen Mann ohne jegliche ehrgeizigen Pläne, der sich um die öffentliche Meinung nicht kümmerte, wäre es ein kleines gewesen, Alles auf's Spiel zu setzen und ihre Zurückhaltung auf einen Schlag mit den Worten zu besiegen: "Wenn Sie es aus keinem anderen Grunde thun, so bekennen Sie mir Ihr Geheimnis, weil — ich Sie liebe." Wie gesagt, für jeden anderen Mann hielt er diese Lösung für geboten, nur nicht für sich selber. Die ehrliche Kraft der Selbstbeherrschung, die seine Gefühle in allen Lebenslagen im Zaum hielt, kam ihm auch jetzt zu statten. Sie machte ihn zu ruhiger Überlegung und zu dem Beschlusse fähig, seine Zukunft nicht an ein Weib zu verlieren, an dessen Vergangenheit ein Makel haftete und seine Worte verrieten wenig von dem starken, leidenschaftlichen Gefühle, das sein ganzes Wesen erfüllte.

"Ich muß glauben, was Sie mir mitzutheilen für gut bestimmen", sagte er tief. "Bemerken Sie aber wohl, daß zwischen Freunden — er hielt hier einen Augenblick inne — keinerlei Rückhalt sein sollte. Schenken Sie mir Ihr Vertrauen, wenn es Ihnen beliebt, aber bedenken Sie, daß ein Zutrauungsangst sogar unsere Freundschaft gefährden könnte."

Während sie diese Worte vernahm, hinter deren tieferer Bedeutung sich ein Bekanntnis verbarg, das sie vollkommen verstand, ging auf ihrem Antlitz eine merkwürdige Veränderung vor.

Wie mit einer Offenbarung ungeahnter Zärtlichkeit blickte sie eine Sekunde lang zu ihm empor.

Er sah ein, um wie Vieles leichter es für sie gewesen wäre, sich rückhaltlos hinzugeben und nichts zu sein als ein schwaches, liebendes, vertrauendes Weib, anstatt des starken, von aller Welt verlassenen.

Einen Augenblick später blieben ihre Augen zu Boden und sie nahm die Maske wieder auf, hinter der sie ihre Gefühle bis her verborgen.

"Ich habe Ihnen durchaus nichts mitzutheilen," sagte sie langsam mit leicht vibrierender Stimme, ohne ihre Selbstbeherrschung zu verlieren.

Mit einer Antwort zögern, wandte er sich ab und die Pause erschien beiden lang.

Als er das Gespräch wieder aufnahm, klang aus seiner ihr so wohlbekannten Stimme völlige Zurückhaltung heraus.

"Wollen Sie mir sagen, was Sie zu Ihnen beabsichtigen? Vielleicht steht mir kaum ein Recht zu, daran zu fragen, jedoch bevor ich Sie verlasse, möchte ich gern mit Ihnen Zukunftsplänen vertraut sein."

Der Klang seiner Stimme ließ sie in keinem Zweifel, daß dieses "Verlassen" einen Abschied auf ewig bedeutete.

Sein kühler Ton stahlte ihre Kraft und verwandelte sie in die Frau, die er auf der Anklagebank unter den lieblosen Blicken so vieler bekannter und ungekannter Gegner oft bewundert hatte.

"Ich habe darüber kaum nachgedacht," antwortete sie mit der alten Ruhe, "oder besser gesagt, ich habe sehr viel darüber nachgedacht, mich aber noch für nichts entschieden. Manchmal," fuhr sie mit einem erzwungenen Lächeln auf den bleichen Lippen fort, "will es mich bedenken, als wäre der beste Weg, Verzögertheit zu erlangen, wenn ich meinen ehemaligen Plan wieder aufzunehmen. Eine Menge Menschen würden dem Theater zustromen, nur um die Heldin jener Gerichtsverhandlungen zu sehen — selbst wenn sie nicht besser spielt wie eine Drahtpuppe oder eine Wachsfigur. Ich zweifle nicht, daß dies Iktarativ sein würde und das ist immerhin eine wichtige Frage, meinen Sie nicht auch? Manchmal sah ich den Entschluß, mich zu verbergen, meinen Namen zu ändern, sowie mein eigenes „Ich“ und mich in einer Welt zu verlieren, die wenig fragen würde, was aus mir geworden sei. In diesem Falle wäre tiefe Armut mein Los, denn nach Abzahlung unserer Schulden wird wenig für mich übrig bleiben. Armut wäre mir gleichgültig, wenn ich dessen gewiß wäre, daß mich Niemand wiedererkennen könnte."

Die namenlose Verzweiflung dieser Worte rührte ihn tief, aber er behauptete die volle Meisterschaft über sich selbst und wischte ihrem Blick aus.

So weit er konnte, war er gegen sie vorgegangen, um ihr Vertrauen zu erlangen, nun er gescheitert, fühlte er, daß er ihr gerade so

fern stand, als alle anderen Menschen und ging ihm auch die Tiefe ihres Glücks und ihrer Verlassenheit mehr als irgendemand zu Herzen, so war das eine Angelegenheit, die er mit seinem eigenen Innern abzumachen hatte.

Als die Stille, die ihren letzten Worten folgte, durch keinerlei Gegenrede seinerseits unterbrochen wurde, fühlte er instinktiv, daß sie sich der Thür zuwandte, als ob sie die Unterredung abbrechen wollte und er blickte auf in dem Bewußtsein, daß er sie verliere — für immer verliere.

"Auf alle Fälle," sagte er, ihr einen Schritt näher tretend, "thun Sie nichts, ohne mich vorher in Kenntniß zu setzen? Wollen Sie mir das Versprechen geben?"

Mit der Hand auf dem Drücker stand sie an der Thür und ihm gegenüber. "Warum sollte ich mich durch ein Versprechen binden?" entgegnete sie mit plötzlichem Aufblitzen ihrer Augen. "Wir müssen jeder unseren eigenen Wege gehen und — wie weit führen diese uns auseinander! Sie sind geehrt — ich bin entehrt, Sie sind glücklich — ich bin es nicht; unsere Pfade führen uns nach entgegengesetzten Richtungen. Ich danke Ihnen von ganzem Herzen für das, was Sie für mich gethan haben. . . . leben Sie wohl!"

Die Thür hatte sich hinter ihr geschlossen — er war allein. Eine kleine Weile später verließ er das Haus, trat auf die Straße und ging durch die dunkle nebelige Nacht zu Fuß seiner Behausung zu.

"Unjere Pfade führen uns nach entgegengesetzter Richtung. Leben Sie wohl! Leben Sie wohl!" — Sollte das Echo dieser schmerzlichen Worte ihm für immer in der Seele widerklingen?

"Leben Sie wohl!" Er hatte ihr nicht einmal die Hand gebeten, um sie zurückzuhalten?

Und nun im ersten Abschiedswell ward ihm klar, daß, kehrte der Augenblick noch einmal wieder, er ihr für ewig seine Hand gereicht haben würde, wenn es nicht zu spät gewesen wäre.

Wenige Tage nach diesem Abschied eilte der junge Advokat mit dem Expreßzug, der am schnellsten befördert, einem lieblichen Landhause in Cheshire zu und die Abendausgabe der Zeitung, die er in der Hand hielt, brachte die Notiz, daß Mr. Bernard Strange für eine Richterstelle nach Indien abberufen werden sei.

Er verweilte mehrere Tage in dem schönen Landhause, bis ihn die knapp zugemessene Zeit bis zu seiner Abreise zwang, es zu verlassen. Zufällig fügte es sich, daß er und Cecilia Barington auf einige Minuten allein blieben, während Gilbert sich nach den Ställen begab, um den Jagdwagen zu bestellen, der seinen Freund nach der Eisenbahnstation befördern sollte.

Während der Zeit dieses Aufenthalts, der im Übrigen zu den angenehmsten zählte, hatte sich eine leichte Entfernung zwischen Strange und dem jungen Mädchen fühlbar gemacht, trotzdem er gewöhnt war, sie in gleicher Weise als gute Kameradin zu betrachten, wie ihren Bruder als bewährten, langjährigen Freund.

Cecilia Barington war voller Geist und Heiterkeit, natürlich und sympathisch wie immer gewesen, jedoch vermied sie nicht nur streng jedes Alleinsein mit ihm, sondern sie äußerte auch nicht eine Silbe herzlichen Bedauerns hinsichtlich seiner Abreise, wie er es doch bestimmt von ihr vorausgesetzt.

Sei es, daß er das peinliche Benehmen empfand, man erwarte irgend eine Aussprache seinerseits, sei es, daß Cecilia der Gedanke befreite, daß Strange vorausgesetzt, sie hege hinsichtlich seiner bestimmten Hoffnungen, jedenfalls hielt ein befremdliches Etwa die beiden jungen Leute auseinander.

Er empfand diese Kluft nicht schmerzlich, ja, er war sogar vielleicht unbewußt dafür dankbar bis zu jenem Augenblick, der ihm angesichts der bevorstehenden langen Trennung die alte Zärtlichkeit zurückrief. Übrigens war sie reizend, dieses Mädchen, deren innere Gedankewelt er so genau kannte; er hatte sie wirklich gern, dennoch wurde er sich im letzten Augenblick untreu und lagte ihr mit vorsichtiger Zurückhaltung "Lebewohl".

Strange war in seinen dicken Regenmantel gehüllt und hielt die Zigarette, die ihm Gilbert gegeben, noch unangezündet in der Hand. Cecilia stand im einfachen Morgenkleide vor ihm und der helle Lichtstrahl fiel durch die Haustür auf ihr Antlitz.

Der Ausdruck ihres Gesichts veranlaßte ihn, die Zigarette wegzuwerfen und mit entgegengestreckten Händen auf sie zuzugehen.

"Wir müssen uns „Lebewohl“ sagen, Cecilia," sagte er in leisem Tone — "und zwar ein Lebewohl für lange."

Sie zitterte ein wenig, ob das nun die herbstliche Morgenluft oder eine unterdrückte Bewegung veranlaßte — wer vermochte das wohl zu entscheiden!

(Fortsetzung folgt.)